

DRTS NEWSLETTER

The Dutch Reformed Translation Society

Number 20 – November 2017

“The Heritage of the Ages for Today”

DRTS Board Updates

Since our last communication with society members in our December 2016 newsletter, your board has met twice. We convened at the Protestant Reformed Seminary on April 19 and at Calvin Theological Seminary on October 18.

In April, board members Kinney, Muller, Sinnema, and Witte were re-elected to three-year terms and thanked for their service. Rev. Maarten Kuivenhoven, pastor of the Heritage Reformed congregation in Grand Rapids and a Ph.D. student at Calvin Seminary was elected to full membership after serving several years as an advisory member. By acclamation and after consenting to continue serving in those capacities, board officers were granted the usual one-year terms. Progress reports were received on DRTS projects. As occurs at every board meeting, sales reports were presented and discussed.

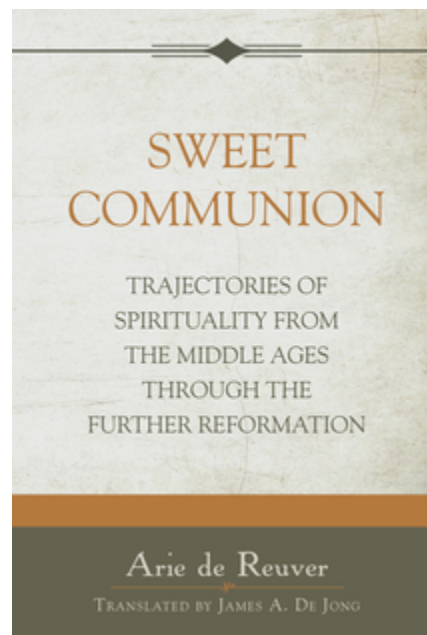
In October, the board was informed that the committee overseeing the large and complex Peter Van Maastricht translation project has retained the services of Mr. Michael Spangler, a competent Latinist, to replace the technical editorial service of Mr. Drew McGinnes, whose other heavy professional commitments compelled him to resign. Our translator, Dr. Todd Rester, anticipates having the entire work translated sometime in 2019. Working full-time on it, Mr. Spangler expects to catch up on the backlog of editorial work by the end of 2018. Volume one is due out in March 2018.

Dr. Beeke, working with trustees Bolt and Muller, is overseeing this major project.

The board was informed by Treasurer Witte that he estimates that the society treasury of just under \$100,000 as of September 30 should be sufficient to cover one-half of our estimated commitments.

Significant Republication

At its fall meeting, the board also noted with appreciation that Reformation Heritage Books has reprinted the title pictured here. *Sweet Communion* was translated by the society as a superb introduction to its eight-volume series *Classics of Reformed Spirituality*. First published in 2007, this introduction, like the entire series, now appears through this publisher.



Kuyper's *Honey from the Rock*

This fall the board signed a contract with Lexham Press in Bellingham, Washington, for the publication of Abraham Kuyper's two-volume work *Honey from the Rock*. The work is slated to appear in hardcover format by the end of 2018.

Honey from the Rock consists of two-hundred meditations Kuyper first ran in his weekly religious paper *De Heraut (The Herald)*. The meditations initially appeared between 1877 and 1882 and were republished in book form with this title in 1880 and 1883. Kuyper took the title from Psalm 81:16. The collection has never been translated into English until now. The meditations provide insight into Kuyper's spirituality early in his career.

Lexham Press is known as the creator of the highly successful, widely used *Logos* Bible software material. An arm of the firm is currently marketing a number of classic Reformed works, including many of Abraham Kuyper's other wide-ranging material in English translation.

Herman Bavink's *Ethics*

Several years ago the society provided a \$35,000 subvention to underwrite costs of translating and editing the lengthy, rediscovered manuscripts of Bavink's ethics. A team of international scholars, including our board member John Bolt, are collaborating in this project. Bolt serves as one of the primary, general editors.

The first volume of this work will appear shortly. The second and third ones are scheduled to follow at approximately one year intervals. Baker Academic is publishing this collection of important new material. It will complement Bavink's *Reformed Dogmatics*, which is also a Baker release and has done exceptionally well for both the publisher and DRTS.

Help Appreciated

We still send out 40% of our annual newsletters through the U.S. postal system. If you are able and willing to switch from a paper to an electronic copy, please let us know at

dejj@calvinseminary.edu

And thanks!

Holiday Blessings

Our prayer as your board is that God will continue to bless all our members and the work of this society.

May the joy of Christmas fill your hearts and lives not just during the holiday season, but through the entire year ahead.

We are grateful to you for your participation in our work by praying for it and supporting it financially.

Your questions and suggestions are always welcome. And it would please us if you join us at our meetings. Our next one is scheduled for Wednesday, April 18, 2018, 3:00 PM, at Puritan Reformed Theological Seminary in Grand Rapids.

Remember to place your orders and claim your discount as a society member at:

**Reformation Heritage Books
2965 Leonard St. NE
Grand Rapids, MI 49525.
Phone: 616-977-0599.
www.heritagebooks.org**

**Follow our work at:
www.dutchreformed.org**